

# Enquête annuelle de 2020 sur l'aviation civile - Niveau I

**CONFIDENTIEL une fois rempli.**

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at:  
1-877-949-9492 or TTY 1-800-363-7629

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois revisées du Canada, 1985, chapitre S-19.  
**EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

## Introduction

### But de l'enquête

Cette enquête permet de recueillir des données financières auprès des transporteurs aériens canadiens de niveau I, lesquelles sont nécessaires pour mesurer la croissance, la performance et la situation financière à long terme de l'industrie du transport aérien. Ces renseignements sont aussi utilisés par Statistique Canada à titre d'intrants dans le système de comptabilité nationale du Canada et par les transporteurs individuels pour évaluer la performance de leur entreprise par rapport à celle de groupes de compétiteurs.

Les renseignements que vous fournissez pourraient aussi être utilisés par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

### Sécurité des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

**Note :** Nos questionnaires en ligne sont sécurisés, il n'y a aucun risque d'interception des renseignements lorsque vous répondez aux enquêtes en ligne de Statistique Canada.

### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

### Ententes de partage de données

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

**Vous devez retourner le questionnaire 90 jours après le dernier jour de la période de déclaration.**

**Vous devez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou le télécopier à Statistique Canada au 1-888-883-7999.**

S'il vous est impossible de le remplir dans les 90 jours **ou** si vous avez besoin d'aide, appelez-nous au **1-877-949-9492** ou **ATS 1-800-363-7629**.

Statistique Canada  
Division des opérations et de l'intégration  
150, promenade Tunney's Pasture  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)

## Instructions de déclaration

- Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
- Déclarez les montants **en milliers de dollars canadiens**.
- **Excluez** la taxe de vente.
- Tous les volumes doivent être indiqués en unités du système métrique. Les coefficients de conversion sont fournis dans le guide de déclaration au [www.statcan.gc.ca/guides-f](http://www.statcan.gc.ca/guides-f).
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, fournir l'estimation la plus exacte possible.

## Renseignements sur l'entreprise ou l'organisation et la personne-ressource

1. **Vérifiez ou indiquez la dénomination sociale et le nom commercial** de l'entreprise ou de l'organisation et corrigez-les au besoin.

**Note :** Les modifications apportées à la dénomination sociale doivent être effectuées uniquement dans le but de corriger une erreur d'orthographe ou de typographie.

Dénomination sociale

Nom commercial (s'il y a lieu)

2. **Vérifiez ou indiquez les coordonnées de la personne-ressource** de l'entreprise ou de l'organisation désignée pour recevoir ce questionnaire et corrigez-les au besoin.

**Note :** La personne-ressource désignée est la personne qui devrait recevoir ce questionnaire, mais elle n'est pas nécessairement celle qui le remplit.

Prénom

Nom de famille

Titre

Langue de communication préférée

Français

Anglais

Adresse postale (numéro et rue)

Ville

Province, territoire ou état

Code postal ou code de zone

Exemple : A9A 9A9 ou 12345-1234

Pays

Adresse de courriel

Exemple : utilisateur@exemple.gov.ca

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)

Exemple : 123-123-1234

Numéro de poste

(s'il y a lieu)

Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional)

Exemple : 123-123-1234

3. Vérifiez ou indiquez le statut opérationnel actuel de l'entreprise ou de l'organisation identifié au moyen de la dénomination sociale et du nom commercial mentionnés ci-dessus.

B00323

1  Opérationnelle → Passez à la question 4

2  N'est pas opérationnelle en ce moment

p. ex. fermeture temporaire ou permanente, changement de propriétaire

→ Pourquoi cette entreprise ou organisation n'est-elle pas opérationnelle en ce moment?

B00309

2  Exploitation saisonnière → Passez à la question 3a

3  A cessé ses activités → Passez à la question 3b

4  A vendu ses entités opérationnelles → Passez à la question 3c

5  A fusionné avec plusieurs entreprises ou organisations → Passez à la question 3d

6  Temporairement inactive, mais rouvrira → Passez à la question 3e

7  N'est plus opérationnelle pour d'autres raisons → Passez à la question 3f

### 3a. Exploitation saisonnière

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités pour la saison?

B00217  
Date  AAAA  MM  JJ

Quand cette entreprise ou organisation s'attend-elle à reprendre ses activités?

B00218  
Date  AAAA  MM  JJ → Passez à la question 4

### 3b. A cessé ses activités

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00211  
Date  AAAA  MM  JJ

Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00311

1  Faillite

2  Liquidation

3  Dissolution

4  Autre

Précisez les autres raisons pour lesquelles les activités ont cessé

B00312

→

} → Passez à la question 4

3c. A vendu ses entités opérationnelles

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle été vendue?

B00212

AAAA MM JJ

Date

Quelle est la dénomination sociale de l'acheteur?

B00406

→ Passez à la question 4

3d. A fusionné avec plusieurs entreprises ou organisations

Quand la fusion de cette entreprise ou organisation a-t-elle eu lieu?

B00213

AAAA MM JJ

Date

Quelle est la dénomination sociale de l'entreprise ou de l'organisation (avis créée ou qui demeure)?

B00407

Quelles sont les dénominations sociales des autres entreprises ou organisations fusionnées?

B00408

→ Passez à la question 4

3e. Temporairement inactive, mais rouvrira

Quand cette entreprise ou organisation est-elle devenue temporairement inactive?

B00214

AAAA MM JJ

Date

Quand cette entreprise ou organisation prévoit-elle reprendre ses activités?

B00215

AAAA MM JJ

Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation est-elle temporairement inactive?

B00313

→ Passez à la question 4

3f. N'est plus opérationnelle pour d'autres raisons

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00216

AAAA MM JJ

Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00314

4. Vérifiez ou indiquez la principale activité actuelle de l'entreprise ou de l'organisation identifiée au moyen de la dénomination sociale et du nom commercial.

**Note :** La description de l'activité a été attribuée à l'aide du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

B05002

1  Ceci est l'activité principale actuelle → **Passez à la prochaine section**

2  Ceci **n'est pas** l'activité principale actuelle  
Fournir une **description brève mais précise de l'activité principale** de cette entreprise ou organisation  
**p. ex.** fabrication de céréales à déjeuner, magasin de chaussures, développement de logiciels

B05003



5. Est-ce que l'activité principale de cette entreprise ou organisation a déjà été classifiée comme...

B05111

1  Oui

2  Non → **Passez à la prochaine section**

6. Quand le changement d'activité principale a-t-il eu lieu ?

Date

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR APPORTER

## Renseignements sur la période de déclaration

1. Quelles sont les dates de début et de fin de l'exercice financier le plus récent de cette entreprise ou organisation ?  
**Note :** Pour cette enquête, la **Date de fin** devrait se situer entre le 1er avril 2020 et le 31 mars 2021. Pour des exemples de périodes de déclaration, voir le guide de déclaration au [www.statcan.gc.ca/guides-f](http://www.statcan.gc.ca/guides-f)

La date de début de l'exercice financier <sup>B00205</sup>

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

La date de fin de l'exercice financier

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

2. Si la période de déclaration **ne couvre pas une année entière**, veuillez indiquer la ou (les) raison(s) ci-dessous (indiquez toutes celles qui s'appliquent) :

B00301\_r1

Exploitation saisonnière

B00301\_r2

Nouvelle entreprise

B00301\_r3

Changement de propriétaire

B00301\_r6

Fermeture temporaire

B00301\_r4

Changement de l'exercice financier

B00301\_r5

Arrêt définitif de l'exploitation

B00301\_r7

Autre raison – précisez

B00301\_r8

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR APPORTER

## Bilan, Annuel - État 20 (I)

1. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, quels étaient l'**actif** et le **passif** de cette entreprise?  
Veuillez déclarer tous les montants en millions de dollars canadiens.

	Milliers de \$CAN
<b>Actifs financiers</b>	
a. Actif à court terme .....	F14002_tp1 000 \$
b. Tous les autres actifs financiers Inclure les placements et fonds spéciaux. ....	F12001_tp1 000 \$
<b>Biens et équipement</b>	
a. Exploitation - équipement de vol Inclure les locations-acquisitions. ....	F16005_tp1 000 \$
b. Moins la dépréciation et l'amortissement cumulés .....	F16006_tp1 000 \$
c. Exploitation - biens et équipement au sol Inclure les locations-acquisitions. ....	F16007_tp1 000 \$
d. Moins la dépréciation et l'amortissement cumulés .....	F16008_tp1 000 \$
e. Biens et équipement hors exploitation Inclure les locations-acquisitions. ....	F16009_tp1 000 \$
f. Moins la dépréciation et l'amortissement cumulés .....	F16011_tp1 000 \$
g. Tous les autres actifs .....	F12001_tp1 000 \$
<b>Total de l'actif</b> .....	F10000_tp1 000 \$
<b>Passif et capital</b>	
a. Passif à court terme .....	F24001_tp1 000 \$
b. Avances de compagnies associées et/ou d'actionnaires .....	F22003_tp1 000 \$
c. Dette et autres éléments de passif à long terme Inclure les locations-acquisitions. ....	F26003_tp1 000 \$
d. Impôts sur le revenu reportés .....	F22004_tp1 000 \$
e. Tous les autres éléments de passif .....	F22001_tp1 000 \$
<b>Avoir des actionnaires</b>	
a. Stock de capital .....	F28002_tp1 000 \$
b. Bénéfices non répartis .....	F28003_tp1 000 \$
c. Tous les autres éléments .....	F28004_tp1 000 \$
<b>Total du passif et du capital</b> .....	F18000_tp1 000 \$

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR APPORTER

## État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

1. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, quels étaient les détails des **recettes d'exploitation** de cette entreprise?  
Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens**.

### Recettes d'exploitation

Milliers de \$CAN

a. Services réguliers - recettes de passagers <b>Inclure</b> les recettes provenant des droits tels que les bagages, le carburant, la sélection de siège, etc. . . . .	F47032_m1_sc4_tp1 <input type="text"/>	000 \$
b. Services réguliers - recettes de marchandises . . . . .	F47033_m1_sc4_tp1 <input type="text"/>	000 \$
c. Services d'affrètement - recettes de passagers . . . . .	F47032_m2_sc4_tp1 <input type="text"/>	000 \$
d. Services d'affrètement - recettes de marchandises . . . . .	F47033_m2_sc4_tp1 <input type="text"/>	000 \$
e. Toutes les autres recettes liées aux vols <b>Inclure</b> les recettes des services aériens, comme l'entraînement au vol, le vol récréatif, etc. . . . .	F47035_tp1 <input type="text"/>	000 \$
f. Toutes les autres recettes <b>Inclure</b> les subventions et les recettes provenant de toutes les autres sources. . . . .	F47005_tp1 <input type="text"/>	000 \$
<b>Total des recettes d'exploitation</b> . . . . .	F47001_tp1 <input type="text"/>	000 \$

2. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, quels étaient les détails des **dépenses d'exploitation** de cette entreprise?  
Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens**.

### Dépenses d'exploitation - Entretien des biens et de l'équipement au sol

Milliers de \$CAN

a. Salaires, traitements et bénéfices des employés . . . . .	F61065_sc6_y8_tp1 <input type="text"/>	000 \$
b. Tous les autres frais d'entretien - dépenses liées aux biens et à l'équipement au sol . . . . .	F61065_sc6_y5_tp1 <input type="text"/>	000 \$
<b>Total des frais d'entretien - dépenses liées aux biens et à l'équipement au sol</b> . . . . .	F61065_sc6_y6_tp1 <input type="text"/>	000 \$

COPIE POUR INFORMATION POUR APPORTER  
NE PAS UTILISER



# État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

## Dépenses d'exploitation - Exploitation des aéronefs

Milliers de \$ CAN

a. Salaires, traitements et bénéfices du personnel navigant technique.....	F61065_sc7_y1_tp1	000 \$
b. Huile et carburant pour aéronefs.....	F61065_sc7_y9_tp1	000 \$
c. Redevances d'atterrissage.....	F61065_sc7_y10_tp1	000 \$
d. Droits de navigation.....	F61065_sc7_y11_tp1	000 \$
e. Assurances d'aéronefs.....	F61065_sc7_y12_tp1	000 \$
f. Location d'aéronefs.....	F61065_sc7_y13_tp1	000 \$
g. Toutes les autres dépenses liées à l'exploitation des aéronefs.....	F61065_sc7_y5_tp1	000 \$
<b>Total des dépenses liées à l'exploitation des aéronefs.....</b>	F61065_sc7_y6_tp1	000 \$

## Dépenses d'exploitation - Entretien de l'équipement de vol

a. Salaires, traitements et bénéfices des employés.....	F61065_sc8_y8_tp1	000 \$
b. Matériel et approvisionnements.....	F61065_sc8_y14_tp1	000 \$
c. Services d'entretien effectués par autrui.....	F61065_sc8_y15_tp1	000 \$
d. Tous les autres frais d'entretien - dépenses liées à l'équipement de vol.....	F61065_sc8_y5_tp1	000 \$
<b>Total des frais d'entretien - dépenses de l'équipement de vol.....</b>	F61065_sc8_y6_tp1	000 \$

## Dépenses d'exploitation - Services en vol

a. Salaires, traitements et bénéfices des employés.....	F61065_sc12_y8_tp1	000 \$
b. Fournitures et vivres pour les passagers.....	F61065_sc12_y16_tp1	000 \$
c. Assurances-responsabilité passagers.....	F61065_sc12_y17_tp1	000 \$
d. Toutes les autres dépenses pour les services en vol Inclure les dépenses engagées en raison des vols interrompus telles que les hôtels, repas, etc.....	F61065_sc12_y5_tp1	000 \$
<b>Total des dépenses pour les services en vol.....</b>	F61065_sc12_y6_tp1	000 \$

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR APPORTER

## État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

### Dépenses d'exploitation - Services des aéronefs et du trafic

Milliers de \$ CAN

a. Salaires, traitements et bénéfices des employés .....	F61065_sc13_y8_tp1	000 \$
b. Services effectués par autrui .....	F61065_sc13_y18_tp1	000 \$
c. Toutes les autres dépenses pour les services des aéronefs et du trafic .....	F61065_sc13_y5_tp1	000 \$
<b>Total des dépenses pour les services des aéronefs et du trafic .....</b>	F61065_sc13_y6_tp1	000 \$

### Dépenses d'exploitation - Publicité et ventes

a. Salaires, traitements et bénéfices des employés .....	F61065_sc14_y8_tp1	000 \$
b. Toutes les autres dépenses pour la publicité et les ventes .....	F61065_sc14_y5_tp1	000 \$
<b>Total des dépenses pour la publicité et les ventes .....</b>	F61065_sc14_y6_tp1	000 \$

### Dépenses d'exploitation - Dépréciation

a. Dépréciation - équipement de vol .....	F61065_sc10_y19_tp1	000 \$
b. Toute autre dépréciation Inclure des provisions pour la dépréciation de biens et de l'équipement au sol, etc. ....	F61065_sc10_y5_tp1	000 \$
<b>Dépréciation totale .....</b>	F61065_sc10_y6_tp1	000 \$

### Dépenses d'exploitation - Toutes les autres dépenses

Inclure l'administration générale.

a. Salaires, traitements et bénéfices des employés .....	F61065_sc11_y8_tp1	000 \$
b. Toutes les autres dépenses Inclure toutes les dépenses d'exploitation et les frais d'administration générale non déclarés ailleurs, les dépenses telles que les dépenses accessoires liées au transport aérien, les dépenses pour les activités comptables financières générales, le revenu du travail supplémentaire, les impôts fonciers, etc. ....	F61065_sc11_y5_tp1	000 \$
<b>Total des autres dépenses .....</b>	F61065_sc11_y6_tp1	000 \$

<b>Total des dépenses d'exploitation .....</b>	F61001_tp1	000 \$
--	------------	--------

COPIE POUR INFORMATION POUR APPORTER  
NE PAS UTILISER

## État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

3. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, quels étaient les détails des **revenus d'exploitation et hors exploitation** de cette entreprise?  
Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens**.

### Revenu d'exploitation

Milliers de \$CAN

- a. Revenu d'exploitation net (une perte devrait être indiquée par un nombre négatif)  
Calculé à partir de ce qui précède et représente le total des recettes d'exploitation **moins** le total des dépenses d'exploitation. . . . .  000 \$

### Revenu / dépenses hors exploitation

- a. Revenus d'intérêts et d'escomptes . . . . .  000 \$

- b. Intérêts débiteurs . . . . .  000 \$

- c. Tous les autres revenus hors exploitation nets (veuillez indiquer toute perte par un nombre négatif) . . . . .  000 \$

- Revenu hors exploitation net (une perte devrait être indiquée par un nombre négatif) . . . . .  000 \$**

- d. Provision au titre de l'impôt sur le revenu . . . . .  000 \$

- Revenu net (une perte devrait être indiquée par un nombre négatif) . . . . .  000 \$**

COPIE POUR INFORMATION POUR APPORTER  
NE PAS UTILISER

## État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

4. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, veuillez fournir les détails sur la **consommation de carburant** de cette entreprise.

Carburant et huile consommés	Quantité - Litres (L)	Dépenses - Milliers de \$CAN
a. Carburant à turbomoteurs consommé (litres) <b>Inclure</b> le carburant utilisé dans les avions à turbopropulseurs et les avions à réaction. ....	B13006_p1_tp1	F61064_p1_tp1
	<input type="text"/>	<input type="text"/> 000 \$
b. Tous les autres carburants et huiles consommés (litres) .....	B13006_p2_tp1	F61064_p5_tp1
	<input type="text"/>	<input type="text"/> 000 \$
<b>Total du carburant et de l'huile consommés (litres) .....</b>	B13006_p3_tp1	F61064_p4_tp1
	<input type="text"/>	<input type="text"/> 000 \$

5. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, veuillez fournir les détails sur l'**emploi** de cette entreprise.

Emploi	Nombre moyen d'employés	Dépenses des traitements et salaires - Milliers de \$CAN
a. Pilotes et copilotes .....	B20064_sr20_tp1	F61065_y20_sr20_tp1
	<input type="text"/>	<input type="text"/> 000 \$
b. Autre personnel navigant <b>Inclure</b> les mécaniciens navigants, les navigateurs, les agents de bord, etc. ....	B20064_sr21_tp1	F61065_y20_sr21_tp1
	<input type="text"/>	<input type="text"/> 000 \$
c. Employés de la gestion et administration générales .....	B20064_sr22_tp1	F61065_y20_sr22_tp1
	<input type="text"/>	<input type="text"/> 000 \$
d. Personnel d'entretien .....	B20064_sr23_tp1	F61065_y20_sr23_tp1
	<input type="text"/>	<input type="text"/> 000 \$
e. Personnel des services des aéronefs et du trafic <b>Inclure</b> le personnel de régulation des vols, le personnel affecté à la planification des vols, les essenciers, etc. ....	B20064_sr24_tp1	F61065_y20_sr24_tp1
	<input type="text"/>	<input type="text"/> 000 \$
f. Tous les autres employés <b>Inclure</b> les ambulanciers, les comptables, le personnel proposé aux achats, etc. ....	B20064_sr25_tp1	F61065_y20_sr25_tp1
	<input type="text"/>	<input type="text"/> 000 \$
<b>Total des employés .....</b>	B20064_sr26_tp1	F61065_y20_sr26_tp1
	<input type="text"/>	<input type="text"/> 000 \$

COPIE POUR INFORMATION SEULEMENT NE PAS UTILISER POUR RAPPORTEUR

## État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

6. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, veuillez fournir la ventilation des **recettes et dépenses** de cette entreprise selon la région d'exploitation.

Région d'exploitation	Recettes de passagers Milliers de \$CAN	Recettes de marchandises Milliers de \$CAN	Salaires et traitements des employés Milliers de \$CAN
a. Terre-Neuve-et-Labrador .....	F47032_m3_g1_tp1 000 \$	F47033_m3_g1_tp1 000 \$	F61065_y20_g1_tp1 000 \$
b. Île-du-Prince-Édouard .....	F47032_m3_g2_tp1 000 \$	F47033_m3_g2_tp1 000 \$	F61065_y20_g2_tp1 000 \$
c. Nouvelle-Écosse .....	F47032_m3_g3_tp1 000 \$	F47033_m3_g3_tp1 000 \$	F61065_y20_g3_tp1 000 \$
d. Nouveau-Brunswick .....	F47032_m3_g4_tp1 000 \$	F47033_m3_g4_tp1 000 \$	F61065_y20_g4_tp1 000 \$
e. Québec .....	F47032_m3_g5_tp1 000 \$	F47033_m3_g5_tp1 000 \$	F61065_y20_g5_tp1 000 \$
f. Ontario .....	F47032_m3_g6_tp1 000 \$	F47033_m3_g6_tp1 000 \$	F61065_y20_g6_tp1 000 \$
g. Manitoba .....	F47032_m3_g7_tp1 000 \$	F47033_m3_g7_tp1 000 \$	F61065_y20_g7_tp1 000 \$
h. Saskatchewan .....	F47032_m3_g8_tp1 000 \$	F47033_m3_g8_tp1 000 \$	F61065_y20_g8_tp1 000 \$
i. Alberta .....	F47032_m3_g9_tp1 000 \$	F47033_m3_g9_tp1 000 \$	F61065_y20_g9_tp1 000 \$
j. Colombie-Britannique .....	F47032_m3_g10_tp1 000 \$	F47033_m3_g10_tp1 000 \$	F61065_y20_g10_tp1 000 \$
k. Yukon .....	F47032_m3_g11_tp1 000 \$	F47033_m3_g11_tp1 000 \$	F61065_y20_g11_tp1 000 \$
l. Territoires du Nord-Ouest .....	F47032_m3_g12_tp1 000 \$	F47033_m3_g12_tp1 000 \$	F61065_y20_g12_tp1 000 \$
m. Nunavut .....	F47032_m3_g13_tp1 000 \$	F47033_m3_g13_tp1 000 \$	F61065_y20_g13_tp1 000 \$
n. À l'extérieur du Canada .....	F47032_m3_g14_tp1 000 \$	F47033_m3_g14_tp1 000 \$	F61065_y20_g14_tp1 000 \$
<b>Total</b> .....	F47032_m3_g15_tp1 000 \$	F47033_m3_g15_tp1 000 \$	F61065_y20_g15_tp1 000 \$

COPIE POUR INFORMATION POUR APPORTER  
NE PAS UTILISER

## Changements ou événements

1. Indiquez tout changement ou tout événement ayant eu une incidence sur les valeurs déclarées pour cette entreprise ou organisation par rapport à la dernière période de déclaration.

Indiquez tout ce qui s'applique.

B00302\_t1

Grève ou lock-out

B00302\_t2

Effet des taux de change

B00302\_t3

Variations des prix des biens ou services vendus

B00302\_t4

Sous-traitance

B00302\_t5

Changement organisationnel

B00302\_t6

Variation du prix de la main-d'œuvre ou des matières premières

B00302\_t7

Désastre naturel

B00302\_t8

Récession

B00302\_t9

Changement dans la gamme des produits

B00302\_t10

Entreprise vendue ou ventes d'unités commerciales

B00302\_t11

Expansion

B00302\_t12

Nouveau contrat ou perte de contrat

B00302\_t13

Fermeture des installations

B00302\_t14

Acquisition d'une entreprise ou d'unités commerciales

B00302\_t15

Autre changement ou événement – précisez :

B00302\_t16

**OU**

B00302\_t17

Aucun changement ou événement

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR APPORTER

## Personne-ressource

1. Statistique Canada pourrait devoir communiquer avec la personne qui a rempli ce questionnaire pour obtenir de plus amples renseignements.

Si la personne-ressource est la même que sur la page couverture, veuillez cocher  → **Passez à « Commentaires »**

Sinon, qui est la **meilleure personne à joindre** au sujet de ce questionnaire?

Prénom

Nom de famille

Titre

Adresse de courriel (Exemple : utilisateur@exemple.gov.ca)

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)  
Exemple: 123-123-1234

Numéro du poste  
(s'il y a lieu)

Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional)  
Exemple : 123-123-1234

## Commentaires

1. Combien de temps avez-vous consacré à remplir ce questionnaire?  
**Inclure** le temps consacré à recueillir l'information nécessaire.

Heures

Minutes

2. Faites-nous part de vos commentaires à propos de ce questionnaire.

B00002

## Renseignements généraux

### Confidentialité

#### **Vos réponses sont confidentielles.**

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer tout renseignement recueilli qui permettrait de dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme, à moins d'avoir obtenu son consentement ou d'en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête uniquement à des fins statistiques.

#### **Ententes de partage de données**

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données, en vertu de l'**article 12** de la *Loi sur la statistique*, avec Ressources naturelles Canada, Transports Canada et l'Office des transports du Canada. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

En vertu de l'**article 12** de la *Loi sur la statistique*, les répondants peuvent s'opposer au partage des données avec les autres organisations. Cependant, les répondants n'ont pas de droit de refus en ce qui concerne le partage des données avec Transports Canada. Transports Canada possède l'autorisation légale de recueillir et d'utiliser ces renseignements en vertu de la *Loi sur les transports au Canada* et du *Règlement sur les renseignements relatifs au transport*.

Les répondants peuvent refuser de partager leurs données avec Ressources naturelles Canada et l'Office des transports du Canada en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Ces organisations ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.

#### **Couplages d'enregistrements**

Afin d'améliorer la qualité des données tirées de cette enquête et réduire le fardeau de réponse, Statistique Canada pourra combiner les renseignements recueillis avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de sources administratives.

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire.**  
**Veillez garder une copie pour vos dossiers.**  
**Consultez notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)**